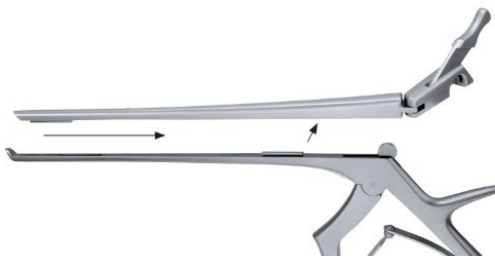


## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (LV) NOŅEMAMIE INSTRUMENTI: PROCLEAN SISTĒMA UN PEACOCK-EYE LOCK



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG  
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,  
Vācija  
Tālr. +49 7463 9956-0  
Fakss +49 7463 9956-56  
[sales@RUDOLF-med.com](mailto:sales@RUDOLF-med.com)  
[www.RUDOLF-med.com](http://www.RUDOLF-med.com)



D0820 / Rev C / ACR00390 / 2026-03-20

### LŪDZU IZLASIET PRIEŠ PĀRSTRĀDĀJOT UN GLABĀJIET DROŠĀ VIETĀ

Šīs lietošanas instrukcijas attiecas uz RUDOLF Medical ProClean instrumentiem un noņemamajiem pincetēm un šķērēm.

Jūs saņemat augstas kvalitātes produktu, kura pareiza apstrāde un lietošana ir aprakstīta zemāk.

**Tikai profesionālai lietošanai:** Instrumenti ir paredzēti lietošanai tikai profesionāliem lietotājiem (ķirurgiem, operāciju zāles medmāsām, medicīnas ierīču pārstrādes tehniķiem).

**Pacientu populācija:** Nav ierobežojumu attiecībā uz pacientu populāciju. Medicīnas speciālists pēc saviem ieskatiem un pieredzes var izlemt, vai ieguvums pārsniedz risku konkrētajā populācijā.



Turpmākās instrukcijas attiecas uz izjaukšanu pēc ķirurģiskas procedūras un salikšanu pēc tīrīšanas un dezinfekcijas.

Sīkākas instrukcijas par pārstrādi atrodamas IFU D0462:



RUDOLF Medical instrumenti tiek piegādāti nesterilizēti, un tie ir jāiztīra, jādezinficē un jāsterilizē pirms pirmās lietošanas reizes un tūlīt pēc katras lietošanas reizes. Iepriekš ir jānoņem aizsargvāciņi un transporta iepakojums.

Pirms sterilizācijas ieteicams instrumenta mehāniskās daļas apstrādāt ar apkopes eļļu.

Pirms katras lietošanas reizes jāveic instrumentu visaptveroša vizuāla un funkcionāla pārbaude.

### PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Punkcijas, konhotomi, ādas trefīni, kaulu rongeuri, karotes pincetes un septuma pincetes ir paredzētas ādas, gļotādas, skrimšļa vai kaulu audu pārgriešanai un izņemšanai no operācijas vietas.

Knaibles, apaļās pincetes, plakanās pincetes, paralēlās plakanās pincetes un stiepļu pincetes ir paredzētas ķirurģisko instrumentu vai stieņu turēšanai un manipulēšanai.

Šķēres ir paredzētas ādas, audu un asinsvadu griešanai un manipulācijai, kā arī šuvju materiāla un pārsēju griešanai.

Pincetes ir paredzētas orgānu, kaulu, audu un asinsvadu satveršanai, manipulēšanai un izņemšanai.

### KONTRINDIKĀCIJAS

Medicīnas ierīces nav paredzētas lietošanai centrālajā nervu un asinsrites sistēmā.

### PIRMS KATRA LIETOŠANAS REIZES: VIZUĀLA UN FUNKCIONĀLA PĀRBAUDE

Pārbaudiet:

- Ārējiem bojājumiem (piemēram, deformēts kāts, iepļesumi, šķautnes, plaisas vai asas malas)
- Pareizu darbību (piemēram, savienojumi, eņģes, kustīgums)
- Tīrīšanas līdzekļa vai dezinfekcijas līdzekļa atliekas

## DEMONTĒJAMI PROCLEAN INSTRUMENTI

- Noņemamajiem ProClean instrumentiem ir eņģu un noņemami bīdāmi vārpstiņi.
- Ir divi ProClean sistēmas varianti:
  - a) instrumenti ar noņemamu slīdošo kātu un žokli (rongeurs), kas paliek uz apakšējā fiksētā kāta
  - b) instrumenti ar pilnībā noņemamu slīdošo kātu un žokli (punches).

**Attēls: 1. piemērs ProClean instrumentam ar noņemamu slīdošo kātu un žokli (rongeur), kas paliek uz apakšējā fiksētā kāta.**



## DEMONTĀŽA

1. Paceliet atvēršanas sviru.



2. Atbrīvojiet atvēršanas sviru no pāvasaules fiksatora, to piespiežot pa labi.



3. Atveriet augšējo bīdāmo vārpstu un atvienojiet to no žokļa tapas savienojuma (A).



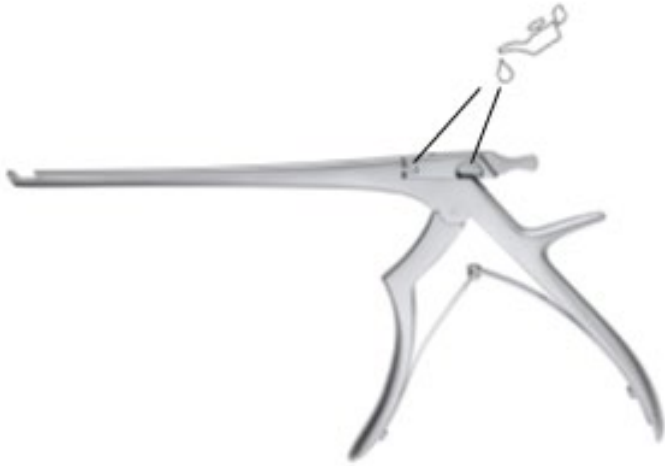
**Attēls: Izjaukts instruments**



## MONTAŽA

1. Pievienojiet augšējo slīdošo vārpstu pie žokļa tapas savienojuma (A).
2. Aizveriet augšējo bīdāmo vārpstu paralēli apakšējai fiksētajai vārpstai, bīdāmās vārpstas atvēršanas sviru piespiežot pa labi.
3. Piespiediet atvēršanas sviru pa kreisi uz pāvāta acu fiksatoru.
4. Pagrieziet atvēršanas sviru uz leju un fiksējiet slīdošo vārpstu.
5. Veiciet funkciju pārbaudi. Skatīt šīs rokasgrāmatas sadaļu „PRIEŠ KATRU LIETOŠANU: VIZUĀLA UN FUNKCIJU PĀRBAUDE”.

**Attēls: 2. piemērs ProClean instrumentam ar pilnībā noņemamu bīdāmo vārpstu un žokli (stempeli)**



## DEMONTĀŽA

1. Pagrieziet atvēršanas sviru uz augšu



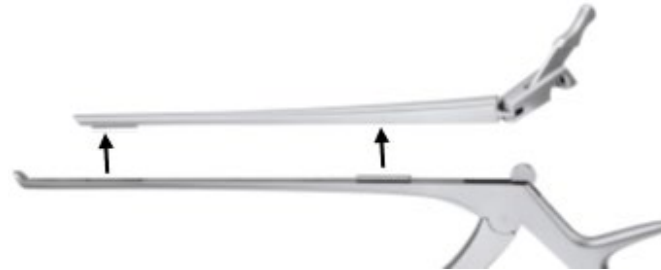
2. Atbrīvojiet atvēršanas sviru no pīles acs fiksatora, piespiežot to pa labi.



3. Pavelciet augšējo bīdāmo vārpstu pa labi ārā no vadības rievas.



4. Noņemiet augšējo bīdāmo vārpstu no instrumenta.



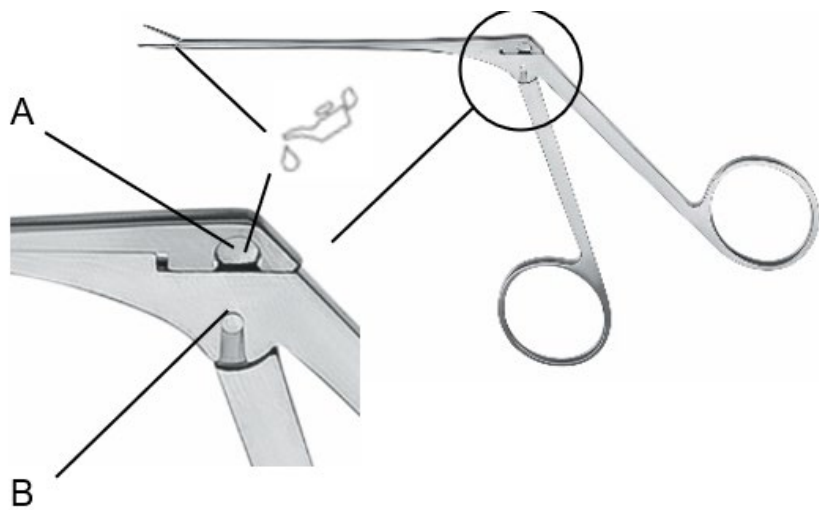
## MONTAŽA

1. Atvēršanas svira ir pagriezta pa labi. Novietojiet augšējo slīdošo vārpstu uz apakšējās fiksētās vārpstas tā, lai vadības rievas savstarpēji saslēgtos.
2. Pavelciet augšējo slīdošo vārpstu pa kreisi, līdz atvēršanas sviru var iespiest pāvā acs fiksatorā.
3. Pagrieziet atvēršanas sviru uz leju un fiksējiet bīdāmo vārpstu.
4. Veiciet funkciju pārbaudi. Skatīt sadaļu „PRIEŠ KATRU LIETOŠANU: VIZUĀLA UN FUNKCIJU PĀRBAUDE” šajā rokasgrāmatā.

## DEMONTĒJAMI INSTRUMENTI AR PAVĀJA ACU SLĒDZI

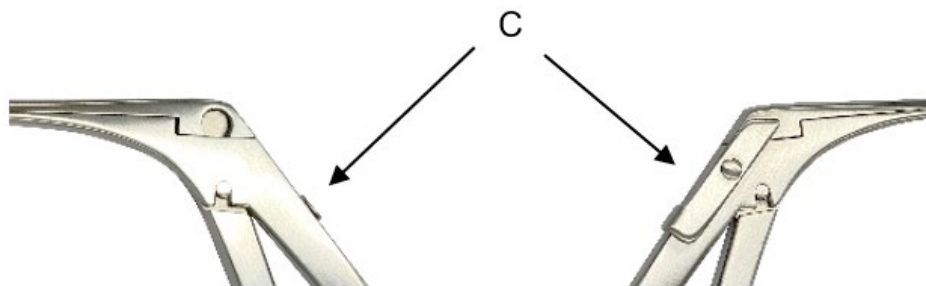
- Noņemamie instrumenti ar pāvā acs tipa fiksatoru var tikt izjaukti trīs daļās, tiem ir salokāms bīdāms vārpsts un, ja nepieciešams, fiksējošs boulons.

### Attēls: Instrumenta ar pāvāta acu slēdzeni piemērs



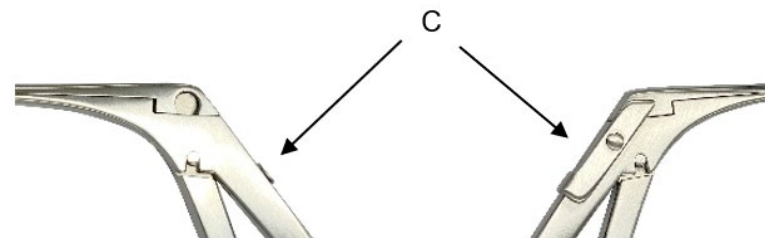
A = Pūķa acs fiksators  
B = Vadības rieva

### Attēls: Instrumenta ar pāvāta acu slēdzeni piemērs – variants ar fiksējošo aizbīdni (C)

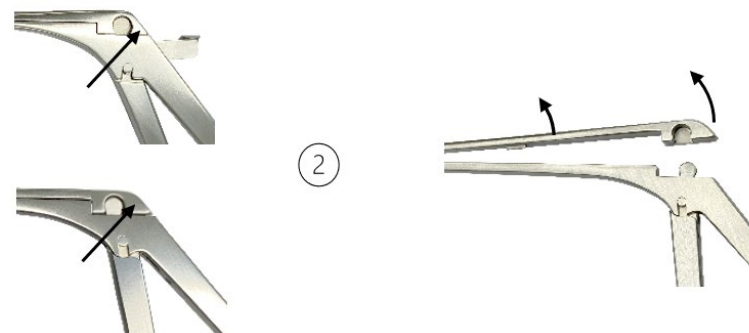


## DEMONTĀŽA

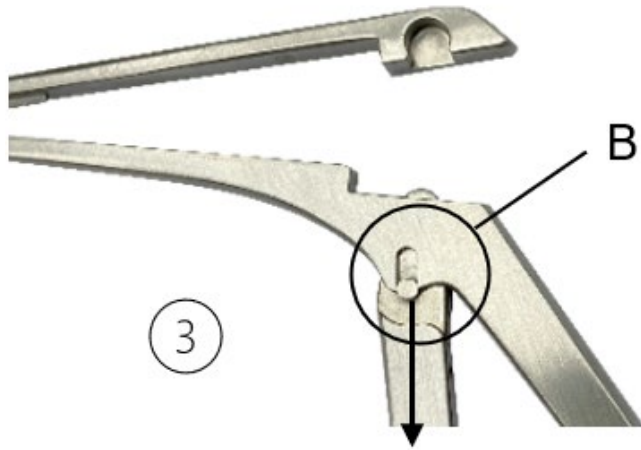
1. Šis solis ir nepieciešams tikai variantam C: Atbloķējiet fiksējošo aizbīdni.



2. Nospiediet augšējo bīdāmo vārpstu ārējā malā, lai izņemtu to no pāvasaules slēdzenes (A), un salieciet to uz augšu.



3. Atbrīvojiet kustīgo, noņemamo rokturi no fiksētās instrumenta daļas vadības rievas (B), pabīdot to uz leju.

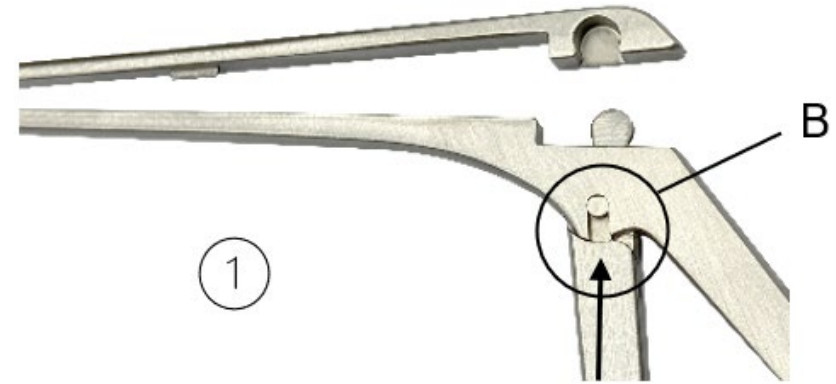


Attēls: Izjaukts instruments

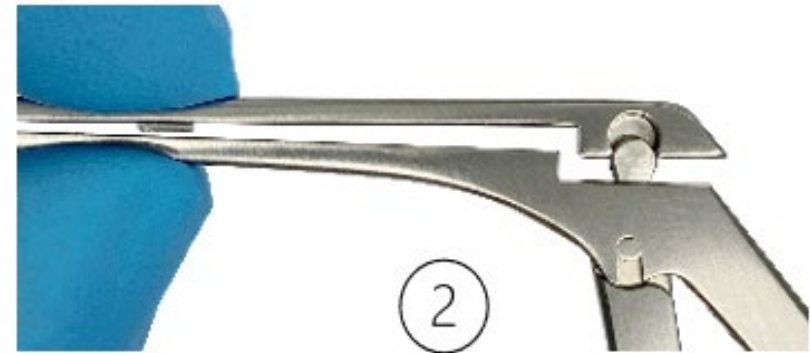


## MONTAŽA

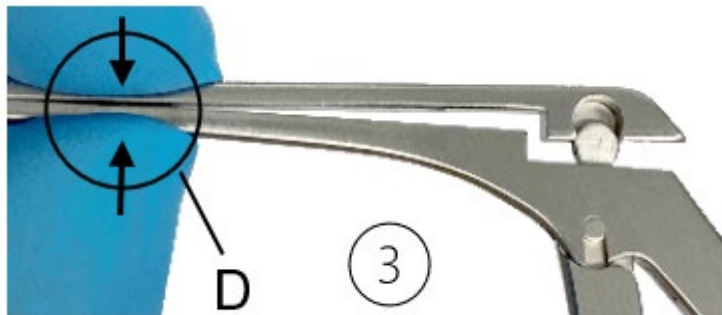
1. Ievietojiet kustīgo rokturi pilnībā fiksētās instrumenta daļas vadības rievas (B) iekšienē.



2. Nospiediet augšējo bīdāmo vārpstu uz leju un pēc tam viegli piespiediet to pret apakšējo fiksēto vārpstu.



3. Viegli saspiediet augšējo un apakšējo slīdošo vārpstu kopā, lai abu vārpstu (D) vadības daļas savstarpēji savienotos.



4. Pievienojiet pūķa acs fiksatoru. Lai to izdarītu, uzvelciet augšējā slīdošā vārpsta sānu atvērumu uz kustīgā roktura pūķa acs.



5. Šis solis attiecas tikai uz variantu ar fiksējošo aizdari: Fiksējiet to. Lai to izdarītu, nospiediet fiksējošo aizdari uz leju, lai tā atbalstītos pret rokturi.



6. Veiciet funkcionālo pārbaudi. Skatīt sadaļu „PIRMS KATRA LIETOŠANAS REIZES: VIZUĀLA UN FUNKCIONĀLA PĀRBAUDE” šajā rokasgrāmatā.

## SIMBOLS

|  |   |
|--|---|
|  | Skatīt lietošanas instrukcijas.   |
|  | Partijas kods   |
|  | Preces numurs   |
|  | Skaits iepakojumā   |
|  | Nesterils   |
|  | Uzmanību  |
|  | Ražotājs  |
|  | Ražošanas datums  |
|  | CE marķējums saskaņā ar Regulu (ES) 2017/745 par medicīnas ierīcēm (MDR) ar paziņotās iestādes identifikācijas numuru |
|  | Eļļojiet ar silikona nesaturošu, bioloģiski saderīgu balto medicīnisko eļļu, kas apstiprināta tvaika sterilizācijai.  |
|  | Medicīnas ierīce  |